



Felelős szerkesztő:
Garabonciás Diák.
Társ-szerkesztő:
Forgó Szél.

Megjelenik minden vasárnap.

Előfizetési ár:
Negyedévre 1 frt.
Szerkesztő- és kiadóhelyiség:
Teleky-utca 49.

Simonyi Ernő.

A vastermészet végre megtörött,
Szádot ölthetünk a nagy halott fölött!
Halmát ha majd a sír ölébe zárja,
Legyen felvéve márvány oszlopára:

„Ősszel, karddal szolgálta ő honát,
Amint császáry, szükség parancsolák.
Ifjan kezdé s mint agg hős idelent,
Sorból kidőlve, végre megpihent!“

SOROZÁSKOR.

— 1848 1882. —

Sorozási bizottsághoz
Mennek vígan a legények,
Szól a nóta s tántorogva
Korcsmaajtón be-betérnek.

Sorozási bizottsághoz
Mentek vígan délceg ifjak,
És nem boros kanna volt az
Indítója dalaiknak.

— Eltekint a honfi most is
A növekvő nemzedéken,
Eltekint, és könyre fakad
Most is, de nem örömében!...

S visszazállunk képzeletben
Negyvennyolcas szép világba,
Hajh! nem lesz oly ujoncozás
Hamarjában, mind hiába.

Ott volt aztán bokrétában
Nemzetünknek a virága!
Könyre fakadt örömében,
Őket akkor aki látta.

Ma még ott állt, ma sorozták,
Holnap indult, elbúcsúzott, —
És csatázott, és szaladt a
Kétfejű sas, mint a túzok.

Sorozáskor százak közül
Ha be nem vált kettő, három,
Nálok szerencsétlenebbet
Nem is tudtak a világon.

Most is szépen megjelennek
Százával a sorozáson,
Százak közül be is válik
„Szerencsétlen“ kettő, három!

Garabonciás Diák.

„Mit akar a Schulverein.“

Nem kell hozzá röpirat.
Ismerjük a madarat:
„Sokat akar a szarka,
De nem bírja a farka.“

Chic.

Tsöszre Ádány levele a Zü nászához.

Tisztös Nászom?



mán nem tom eegondúnyi, mit kékne tönnyi evvee a gyerök-kee-e, mán a fílyam-ma-e, ammi ettú a mustoha felesigömtú lött-e, a legkissebbik után, a gáBor-e, mer bommój-jon mög ammi kitanáto ezt a fene tüzigyletöt is-e, mit kinem taná még aza talijány? mán majd honnem Önussá löttem vele-e, mer fur-

tonfurt avvaa laxál késő, korány, hohhát ú is oda áll, mer mán aszonygya, ho mmög alagút vigkiPest, mondok, miesinyász te ottajd fílyam? Rám níz a gyerök, mer amugy szömös, friss, iszszó a gyerököm! hogy ú még a tormot is mögmásszo ha kő, mondok, nem löhet ám a fílyam! de aszonygya, fő mernék foganynyi édös apám akármibe, nomondok hát fogagygyunk fő. Néköd adom a malaczos dísznót, ha mögmászod. — no idő mulván, napra kelvén, mer a gyerök be át, etező aszonygya ám, no édös apám, mondok, mi kő? gyűjjön hát most mán csak kee, nízze mög, mit tok mán? Hát, böniünk, csak böniünk, etező csak bögállunk ám a majorokba a toromná, a kinek nints vége no, merd az egyik vigit hogy levötték a teteje felürü. Így, a világtolanok is mög nízhekkik, ho mmilöhet ott fön a Magosba.

no, hogy ott kerülök, fordulok, hát etező csak hallom ám, hogy a fíjam szörnyen röhög, mondok, hát tigöd mi a ffene löt, hogy úgy vigyorgó? Hát nem láttyo kee, ho mmán mögnyertem keedet! nám, rajt üllök mán a torom tetejin-e. No fíkom horta, eb a Lölke gyeröke. Hát te csak így dik-eziózó ki engöm, apa lévén!? Dejszezér nem lösz ám a tied a dísznó, ebatta hunczuttya Te, de ma a kedvit se akartam egíssen eevonnyi, mondok adok mast, mi kő? no mán hát aszonygya, ha itt vagyok, hát szakajjon kee a szakállábú ényihán szál löszört, majd kiföstöm vele az érá.

Mikó hogy haza möntünk, mondok az anynyuknak, Ehbü a gyerökbö nem tom mi lösz? Igön fájin kitanállásóji löhetnek nékijje, mer nagy a Tälén tomgya ünékijje, aszonygya az anyjuk, de mondok el is hílom ám a mestört a neve napjáro, a mmijér így mögezibilizáto itet.

Így, Hát maj jelÖnleg a gyüvöre, máhol kétt hétre mögíremm a továbbittását, hommi esött mög rajtam a Bújtben a veesörnyés sölgoromnál.

Kévánom, hogy hállá Isten

Tsöszre Ádány
salytos és nömös.

Ferde fordítások.

Cum tot sustineas
Főjj malac-tintás tót!

Vixisset canis
Vikszel a kankutya is.

Horam probare durant.
Orrát próbára durálja.

Zsidó-német műfordítás

a „Kornevilli harangok“-ból.

(Neugebauer után közli Knofelblüh Max ur.)

„Tekints ide, tekints oda,
Egy sincs köztünk ostoba.
Tekintsed ezt, tekintsed azt
Egy sincs köztünk sült paraszt.“

„Rüch e hin, füch e her,
Unter ins ist fa Chamer.
Rüch o den dort, füch o den doj,
Es ist nit aner e gebrotener goj.“

Kecske is, káposzta is.

Annyira megszorultam a minap, hogy kénytelen voltam egy fűszerkereskedőhöz beállítani, kinél az „elmaradt ebédet“ szoktam utánpótolni.

— Uram! — szólék hozzá — nem lenne szives nekem e hónap elejéig bár 10 forintot kölcsönözni?

— Legkevésbé sem — válaszolá — pénzt nem szoktam kölcsönadni, különben is önnek már annyira felrugott a szafaládé-contó, hogy ideje lenne törleszteni.

— Ugy adjon legalább 5 forintot, a másik 5 forint maradjon törlesztésre.

Pagát Pepi ultimói.



A nemzetgazdaságatamból kérdi a professorom, hogy mit az a: „cedula“? — Hát lehet-e józan észszel ez alatt mást gondolni, mint: zálog-cédula? Eltoltak.

*

Kérek a szabómtól 10 frtot, vagy ha ezt nem teheti, fizessen ki csak öt frtot, a másik öt lengöt itt hagyom kamatozásra. Megtette. Így lett az én szabóm az én: Maecérnásom.

*

Slager Józsinak az órája német szót volt tanulni: nálam szintig csak az igazságlevél ketygett az enyimről zsebemben. No be is toppantunk pont három fertálkor az akadémiára. Azt mondja a professorom: minek zavarjuk az előadást?

— Rosszul járt az óránk — szepeg a Szepi.
— Persze, hogy rosszul járt, — amikor — zsidókézbé került.

*

Szemlét tartottam fehérenemüim fölött, hogy mit lehetne zálogba tenni? Hát összes fehérenemüm 2 pár tarka harisnyából áll.

*

Nem a pacsirta, — én voltam a tavasz első hírnöke. Tehát: „Pagát Pepi est nuntius veris,“ hanem ezt jogászok így fordítják: „Pagát Pepi már becsapta télükabátját“

Tere-fere.

A műkedvelők ismét jelesen működtek. A képeket is jól alakították; különösen dícséretre méltó, mint mondják a megszólamlásig híven volt alakítva a „siralomház“-i képben a — zsuppszalma.

Beödy böjti előadásokat tart Győrött. Böjtben is szabad neki előadásokat tartani, a Pápa megengedte, onnan jött egyenesen.

Eszébe juttatjuk itt a közönségnek, hogy a győri színháznak farsangban volt böjtje, most hát legyen farsangja.

Különbén rigan is megy itt minden. Hegyen-völgyön (Olivet) lakodalom!

Igaz ugyan, hogy nagyhéten passio előadásokat szokás halgatni, de azt hiszem mindnyájunknak nem kisebb passzio lesz végighalgatni ezeket az előadásokat is.

Kovács Ilkát tehát sikerült Mándokinak szerződtetni Győrbe. No erre azt jegyzi meg a közönség, hogy ő lessz a szintársulat szerencse-kovácsa.

Don Gitáró Jannó

érzekeny románca.



Krumplit kapált Szidóniám a kertben
S ott alltam én a rácszat megett.
Eben vonyított én meg énekeltem
Szerelmünkről tündéri éneket.
„Oh hölgyem nyujts reményt
Fogadd meg énnekem,
Hogy hozzám nem leend
Szűd soha hűtelen.“

Fogadta s két tenyérrel esőket intett
S emlékebe hét nagy burgonyát adott.
De ah, mamája éppen kitekintett
S a pazarlásért seprőt ragadott.
Fejéhez vágta ottan
Ótször szelídeien,
Szép ordítása ah mint
Nyilalt át szivemen!...

Azon napon vért szomjuhozva bátran
Beretvással kilencz tület bevágtam.

Szellemes.

— Nos kedvesem, minő volt a fürdő?
— Igen nedves!

Csipherózsák.

I.

Elöttem állsz . . . Arcod oly szép,
Minő piros kis alma,
Kinnyujtja két kezem feléd
A vágy szilaj hatalma.

Már ellebegsz . . . Elmélkedem,
S e gondolathoz érek:
Nem-e szivedben, kedvesem,
Lakik a rüt, a féreg.

II.

A csók, mit ajkad rám lehel,
Oly kellemes, oly édes,
Sovárg utána a kebel,
Mint táp után az éhes.

De gondolatom éle bánt,
Midőn magamba térek;
Mert gyakran édes egyaránt
A méz, miként a méreg.

Ifju Lantos.

Hivatalosan.

Biró: Jöjjön közelebb Porcók Gábor, írja ezen jegyzőkönyv alá a nevét.

Porcók G.: Nem t'ok irnya kéröm ássan.

Biró: No hát a keresztvonást csak megtudja csinálni?! Jöjjön és tegye.

Porcók Gábor: Köröszöt vessek rá? No hát: „Atyanak, Finnak, Szentléleknek nevében. Amen.“

Knofelblüh Max

akaskadásai.

Az antisemiták vannak a lekhálatlanabb emberek. Ha a semiták nem volnának, antisemiták sem lehetnének a világon fönn, tehát az antisemiten nekhönk köszönhetik meg magakhat, hodj élnek az világon, und doch immer van velönk bajuk.

Valahányszor az én Szálilében engem üsszeszidja, vigasztalja engem mindjárt a gattseliger Vürüsmarthi órnak edj khitönő mandása hodi:

„Nem érez az, khi érez
Szavakkal maadhatút.“

A miniszter trak az oszora thürvények által csak mindig thürvényes oszorát állitanak föl.

Eddig sem idtam soha edj csepp kávé sem, de miuta mertek kávéadot behozni, még annyit se iszom.

Titkos ferrásbul irtesöitem, hodj Istoczy ór azér nem szereti az zsidokat, mivel mink sem szeresünk őt s így ü nem akarja magát nekhünk füleröszakolni.

Hod a legthübb emberek thübbre beesülnek a nőket mint a férfiakat ez származja magáth onnan hodj a nők vannak thübben mint férfiak.

A civilisation és licitation együtt haladnak magokhat a jelenkorban, tehát az izraelitok, akik mindig licitálnak, leginkább haladnak a civilisatioval.

HIRDETÉSEK.

Legujabb!!

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, miszerint az újonan feltalált és magy. kir. szabadalommal kitüntetett

medaillonok

leoldható cégbélyeggel vagy arcképlenyomattal, helyben

egyedül nálam kaphatók.

A minták megtekinthetők és közelebbi felvilágosítással készséggel szolgálók.

Postai megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Teljes tisztelettel

STEIN BERNÁT, ékszer- és órarakára. Győrött, Kazinczy-utca, 13. sz.



Figyelmeztetés.

Vizhatlan, szagnélküli szövetből,

nélkülözhetlen vadász-, gazdálkodó- és utazó-közönségnek, vadászkabátok, felöltők és köpenyek kaphatók.

Mayer Zsigmond.

Győr: Kazinczy-utca, 6-ik szám.

Révkomarom: megyeház-utca, Asztalos-ház.

ÜZLET-ÁTHELYEZÉS.



Tisztelettel tudatom a nagyérdemű közönséggel, hogy Kazinczy-utca 18. sz. alól Kazinczy-utca II. sz. alá a győrvárosi és megyei takarékpénztár épületébe



cipész-üzletemet

áthelyeztem.

Igérem, hogy szakmamba vágó minden munkát pontosan és jutányosan eszközölök, s a nagyérdemű közönség régi párfogásáért esedezem.

BOTHE FERENC, cipésmester.

Hermann Károly

asztalos,

lakik: *Hets testvérek mellett.*

a győri lövölde épületében,

ajánlja magát mindennemű

asztalos munkák

pontos és jutányos készítésére.

Elköltözködési alkalmakkor továbbá elvállal és szakavatottan eszközöl bárminemű becsomagolási munkákat.

April 1-től fogva

állandóan

trágya

(14 ló után)

eladó.

Bőveket

Teleky-utca 49. sz. a.

Bátorkodom a n. é. közönséggel mély tisztelettel tudatni, miszerint

uri ruha-raktáromat

Győrött, Alsó-Duna-utca 3. sz. a.

(Mayer Nándor ur házában)

a tavaszi évadra mindennemű uri- és gyermek-öltönyökkel dúsan felszereltem. Vannak nagy választékban finom gyapjukelmék, melyekből rendeléseket öltönyökre a legdivatosabban készíteni elvállalok.

DEUTSCH T.

The Singer Manufacturing Co., New-York
a világ legnagyobb varrógépgyára,

szállítja jutányosan varrógépeit, melyek mindennemű varrára alkalmasak s melyekből csak a legutóbbi időben is

538,000 db gép adalott el egy év alatt.

Különösen ajánlhatók szabók, cipészek, nyergesek, kalaposok, könyvkötők, zsákgyárosok stb. figyelmébe.

Minden varrógép oldalán: „The SINGER Manufacturing Co. védjegyet visel.

Győrött kaphatók: fehérvári-utca 2-ik sz. a.

